



*San Joan Jaia*

2026  
URRETXU  
UDAKO SOLSTIZIOA



## SAN JOAN ARBOLA

San Joanetako jai hauetan ohitura da Urretxun ‘San Joan arbola’ jartzea, bai Iparragirre plazan, bai Santa Barbaran. Hala ere, tradizio hori ez da gurea bakarrik. herri askotan egiten baita gauza bera. Erromatarren garaiko ohitura dela uste da eta dirudenez sinbologian udaberriarekin lotua zegoen, naturaren berpizkundearekin alegia.

Urretxuren kasuan, herriko zaharrenek ere San Joanetan arbola jartzearen ohitura betidanik izan dela gogoratzen dute. Garai batean urtero arbola berria jartzen zuten. Oso modu bitxian hartzen zuten gainera. San Juan aurreko egunetan baserritar talde batek arbola bat aukeratzen zuten, inguruko ederrena, eta huraxe izango zen San Joanetan jarri beharrekoa. San Joan gauean, koadrila horrek arbola bota eta Santa Barbarara eramaten zuten. Goiko adarra ez beste guztiak kendu eta zutik jartzen zuten.

Beste ohitura bat zen arbola puntan zerbait jarri, eta goraino igotzen zenari saria ematea. Gaur egun lore-koroa ezartzen zaio; 68 urtez Donardegi baserriko Juanito Elgarresta arduratu da azken koroa prestatzeaz, 17 urtekin hasi eta urtero urtero.

Arbolaren ohitura oso zabaldua dagoen bezela, badirudi goian koroa jartzearena Urretxukoa dela bereziki. Basoko loreak erabiltzen dira koroa egiteko; sekula ez dira erosten: larrosak, krabelinak... Lehendabizi aro bat jartzen da sare batekin, gero lizar-hostoak elkarri lotuta, eta azkenean lorak sartzen dira. Arbola eta koroa San Pedro egunean kentzen dira, ekainaren 29an, eta koroa urte osoan gordetzen da, tradizioarekin jarraituz, datorren urteko San Juan sura botako baita.

Ikus dezakegun bezela, San Joan arbolak tradizio handia du eta arbola bera da gure SAN JUAN jaiari hasiera ofiziala ematen diona.

## EL ÁRBOL DE SAN JUAN

En estas fiestas de San Juan es tradición poner el ‘árbol de San Juan’ en Urretxu, tanto en la plaza Iparragirre como en Santa Bárbara. Sin embargo, esta tradición no es solo nuestra, hay muchas localidades en las que se hace lo mismo. Se cree que es una costumbre de la época romana y parece ser que en la simbología estaba relacionada con la primavera, con el renacimiento de la naturaleza.

En el caso de Urretxu, los más mayores del pueblo también recuerdan que la costumbre de poner el árbol en San Juan ha existido siempre. Anteriormente cada año se ponía un árbol nuevo. Y lo cogían de una manera muy singular. En los días previos a San Juan un grupo de baserritarras elegía un árbol, el más hermoso de la zona, y ése sería el que había que poner en San Juan. La noche de San Juan esta cuadrilla tiraba el árbol y lo llevaba a Santa Bárbara. Quitaban todas las ramas, excepto la de arriba, y la ponían de pie.

Otra costumbre era poner algo en la punta del árbol y dar un premio a quien subía hasta arriba. Hoy en día se le pone al árbol una corona de flores; durante 68 años ha sido Juanito Elgarresta, del caserío Donardegi, el encargado de preparar la corona, así lo ha hecho desde los 17 años, todos los años.

Al igual que la costumbre del árbol está muy extendida, parece que la de colocar la corona en la parte superior es característica de Urretxu. Para hacer la corona se usan flores del bosque, nunca se compran y son rosas, claveles... Primero se coloca un aro con una malla, luego las hojas de Fresno entrelazadas, y al final se insertan las flores. El árbol y la corona se quitan el día San Pedro, 29 de junio, y la corona se guarda durante todo el año ya que, siguiendo con la tradición, se echará al fuego de San Juan del próximo año.

Como podemos ver, el árbol de San Juan tiene una gran tradición y es el mismo árbol el que da inicio oficial a nuestra fiesta de SAN JUAN.

# 14

EKAINA  
JUNIO  
igandea  
domingo



## 46. DANTZARI TXIKI EGUNA

Etorkizuna (Altsasu), Aurtzaka (Beasain), Akelarre (Hendaia), Itsasi (Azpeitia), Kemen (Irun), Andra Mari (Galdakao) Irrintzi eta Lurra dantza taldeak.

**12:00** Kalejira Urretxuko kaleetatik.

**17:30** Dantza ekitaldia Gernikako Arbola plazan.

## 46 DÍA DEL DANTZARI TXIKI

Grupos de baile: Etorkizuna (Altsasu), Aurtzaka (Beasain), Akelarre (Hendaia), Itsasi (Azpeitia), Kemen (Irun), Andra Mari (Galdakao), Irrintzi y Lurra.

**12:00** Desfile por las calles de Urretxu.

**17:30** Exhibición de bailes en la plaza Gernikako Arbola.

LEGE GORDAILUA SS - 955 - 2015  
Argazkiak / Fotografías: Urola Telebista  
Ale kopurua: 3.500



## SAN JOAN BEZPERA

### 18:00 IPARRAGIRRE BALERDI MUSIKA TAILERREKO BANDAREN KONTZERTU – KALEJIRA.

Ibilbidea:

Jose Mari Lasa plazatik irtenda – Labeaga kalea – Ipeñarrieta – Labeaga – Kalerrota – Barrenkale – Iparragirre kalea – Gernikako Arbola plaza,

### 19:30 HIRURRENA Santa Barbaran.

### 20:30 Lehengo ohitura zaharrari jarraituz, **SAN JOAN ARBOLA** ipiniko da Santa Barbaran, jaiari hasiera emanez.

### 21:00 **KALEJIRA** Urretxuko Lizarriturri Txistulari Elkartearen eskutik herrian zehar.

### 22:30 Gernikako Arbola Plazan, **SAN JOAN SUA** piztuko da. Urretxuko gau eta su majiko honen inguruan dantza, konjuruak, musika, bertsoak, kanta eta txalaparta izango ditugu. Iazko San Joan arbolari jarritako lore koroa sutara botako da, aspaldiko usadioarekin jarraituz.

Gainera, festarekin jarraitzeko, plazan bertan **Andoni Oruesagasti eta Ane Aierbek TRIKITIXA SAIOA** eskainiko digute.

## NOCHE DE SAN JUAN

### 18:00 CONCIERTO – PASACALLE DE LA BANDA DEL TALLER DE MÚSICA IPARRAGIRE BALERDI

Recorrido:

Jose Mari Lasa plaza – Labeaga kalea – Ipeñarrieta – Labeaga – Kalerrota – Barrenkale – Iparragirre kalea – Gernikako Arbola plaza.

### 19:30 TRIDUO en Santa Bárbara.

### 20:30 Tal y como manda la tradición, se colocará **el ÁRBOL DE SAN JUAN** en Santa Bárbara, dando así inicio a la festividad.

### 21:00 **PASACALLES** por Urretxu de la mano de la Agrupación de Txistularis Lizarriturri de Urretxu.

### 22:30 En la Plaza Gernikako Arbola, se encenderá la **HOGUERA DE SAN JUAN**. Alrededor de ella y de este fuego mágico tendremos los tradicionales bailes, música, ritos, conjuros, canciones, bertsularis y txalaparta. Este año se echará a la hoguera la corona de flores que el año pasado se le puso al árbol de San Juan, continuando así con el antiguo rito.

Además la fiesta continuará en la misma plaza con la **TRIKITIXA** de **Andoni Oruesagasti y Ane Aierbe**.

# 24

EKAINA  
JUNIO  
asteazkena  
miércoles



## SAN JOAN EGUNA

**10:00 SANTA BARBARARA IGOERA.** Urretxuko Lizarriturri Txistulari taldea eta Lurra Dantza taldeko dantzariak aurretik direlarik, herriko udal ordezkariak Santa Barbarara abiatuko dira udaletxetik irtenda.

**10:45 TXALAPARTAREN DEIALDIA** Santa Barbaran Zuhaitzaren Soinua Kolektiboa taldearen eskutik.

**11:00 HERRI MEZA** Santa Barbarako basilizan. Lehengo ohiturei jarraituz, lore bedeinkazioa egingo da. Animatu, ohiturari eutsi eta eraman zuen lore sortak bedeinkatzera. Gainera, Lurra dantza taldeko dantzariak ere parte hartuko dute elizkizun herrikoia eta alaia den hau are gehiago osatuz.

**Ondoren,** Lurra Dantza Taldearen eskutik, **AURRESKUA HERRIKO AGINTARIEI** ongietorria emateko.

## FESTIVIDAD DE SAN JUAN

**10:00 SUBIDA A SANTA BÁRBARA.** Las/os representantes municipales, precedidos de la Agrupación de Txistularis Lizarriturri y el Grupo de Baile Lurra, partirán desde el Ayuntamiento a la campa de Santa Bárbara.

**10:45 TXALAPARTA** en Santa Bárbara de la mano del grupo Zuhaitzaren Soinua Kolektiboa.

**11:00** Celebración de la tradicional **MISA** en la ermita de Santa Bárbara. En la misma, y siguiendo con la tradición, se procederá a la bendición de los ramos de flores. Desde aquí animamos al vecindario a acudir a misa con flores para mantener esta bonita costumbre. En la misa también participarán los dantzaris del grupo Lurra, dando así un carácter especial y alegre a esta celebración.

**A continuación,** el grupo de baile Lurra bailará el **AURRESKU A LAS AUTORIDADES** dándoles así la bienvenida.

**11:00 TOKA TXAPELKETA****Tiraldiak:**

- Goizean: 11:00etatik 13:15era tiraldiak.
- Arratsaldean: 16:30etik 18:00etara tiraldiak.

**Izen ematea egun berean:**

- 16 urtez azpikoak (doan).
- 16 urtez gorakoak (doan)

Sari banaketa 19:30 izango da.

**MAILAK**

**A MAILA:** 7-11 urte bitarteko neska-mutilak, izen ematea doan, tiraldiaren distantzia 5,50m-ra.

**B MAILA:** 12-15 urte bitarteko neska-mutilak, izen ematea doan, tiraldiaren distantzia 7m-ra.

**C MAILA:** 16 urtez gorako emakumeak, izen ematea 2Ð, tiraldiaren distantzia 9m-ra.

**D MAILA:** 16 urtez gorako gizonezkoak, izen ematea 2Ð, tiraldiaren distantzia 9m-ra.

Parte hartzaile guztien artean bertako produktuen saskiak zozkatuko dira (sailkatutakoak ez dira zozketan sartuko).

**12:15 LURRA DANTZA TALDEAREN saioa.****12:30 IRIMORA 44. IGOERA.**

Irteera eta helmuga Santa Barbaran izango dira. Izenak [www.herrikrosa.eus](http://www.herrikrosa.eus) webgunean edo Santa Barbaran, egunean bertan eman beharko dira.

**11:00 TOKA TXAPELKETA****Tiradas:**

- Por la mañana: 11:00 - 13:15
- Por la tarde: 16:30 - 18:00

**Inscripciones el mismo día:**

- Menores de 16 años (gratis).
- Mayores de 16 años (gratis).

Entrega de premios. 19:30.

**CATEGORÍAS**

**CATEGORIA A:** niños/as de 7-11 años, inscripción gratuita, distancia de la tirada a 5,50m.

**CATEGORIA B:** niños/as de 12-15 años, inscripción gratuita, distancia de la tirada a 7m.

**CATEGORIA C:** mujeres mayores de 16 años, inscripción 2Ð, distancia de la tirada a 9m.

**CATEGORIA D:** hombres mayores de 16 años, inscripción 2Ð, distancia de la tirada a 9m.

Entre todas las personas que participen se sortearán cestas de productos locales (los clasificados no podrán participar en el sorteo).

**12:15 Actuación del GRUPO DE BAILES LURRA.****12:30 44 SUBIDA A IRIMO.**

Salida y llegada en la campa de Santa Bárbara. Incripciones en la web [www.herrikrosa.eus](http://www.herrikrosa.eus) o allí mismo.



Bi kategoria egongo dira: emakumezkoak eta gizonezkoak.

- **KROSS TXIKIA** (Irimoren magaletik)

2012-2013-2014 urteetan jaiotakoak

- **IRIMORA IGOERA**

Federatu edo federatu gabekoentzat

**GAZTEAK**

2009-2010-2011 urteetan jaiotakoak

**SENIORRAK**

2008 eta 1987, biak barne, urteen artean jaiotakoak

**BETERANOAK**

40 urtetik gorakoak. 1986an eta aurretik jaiotakoak

**13:00 Irimora 44. igoeraren SARI BANAKETA.**

**13:15 HERRI KIROLAK.**

Herriko aizkolarien ligaxkako 2. Jardunaldia eta auzotarren erakustaldia.

Herrri kirol saioen tartetan **HERRIKO BERTSO ESKOLAKO BERTSOLARIAK** ariko dira.

**14:30 HERRI BAZKARIA** Santa Barbaran. Bertako karpan bazkaltzeko aukera izango da. Bazkarirako txartelak aldeztu aurretik erosi daitezke, Urretxuko Aizpurunea kultur etxean, ekainaren 16ra arte. Lekuak agortu arte. Bazkaria, lekua eta giro ona bermatuta.

Habrará dos categorías: mujeres y hombres.

- **KROSS TXIKIA** (por la falda de Irimo)

Nacidos/as en 2012-13-14

- **SUBIDA A IRIMO**

Para federados/as y no federados/as

**JÓVENES**

Nacido/ass en 2009-2010-2011

**SENIOR**

Nacidos/as entre 2008 y 1987, ambos incluidos

**VETERANOS/AS**

Mayores de 40 años; nacidos/as en 1986 y años anteriores

**13:00 ENTREGA DE PREMIOS de la 44 Subida a Irimo.**

**13:15 DESAFIO DE HERRI KIROLAK.**

Segunda jornada de la liguilla local de aizkolaris y exhibición de los auzotarrak de Santa Bárbara.

Mientras se desarrollan las distintas pruebas tendremos actuaciones de los **BERTSOLARIS DE LA BERTSO ESKOLA.**

**14:30 COMIDA POPULAR** en la Campa de Santa Bárbara.

Se podrán comprar tickets para comer en la carpa que estará instalada en la campa. A la venta hasta el 16 de junio en la casa de cultura. Hasta agotar plazas. Comida, sitio y ambiente asegurado.



**16:30 TOKA TXAPELKETA.** Arratsaldeko saioa.

**17:30** Santa Barbarako plazatxoan **ERROMERIA** hasiko da **GAUARGI taldearekin**. Denok dantza egitera animatzeko, dantza giroa Santa Barbaran!

**19:30 TOKA TXAPELKETAREN SARI-BANAKETA.**

**Jarraian**, erromeriaren barruan hain arrakastatsua den **20. IRRINTZI TXAPELKETA** egingo da. Nahi duzuen guztiok har dezakezue parte. Animatu zuen irrintzi onena botatzen eta San Joan erromeriari jai giro aparta ematen! Irrintzi ederrena botatzen duenarentzat sariak izango dira. Izen ematea taulatuan bertan egin daiteke.

#### SARIAK

**A MAILA.**- 2018 – 2011 urte bitartean jaiotakoak, biak barne, 8-15 urte

Saria: bertako produktuen saskia

**B MAILA.**- 2010an eta aurretik jaiotakoak, 16 urtetik gorakoak

Saria: bertako produktuen saskia

Ondoren, **Irrintzi txapelketaren SARI BANAKETA.**

**20:30** Partaide guztiek elkartu eta gero herrirainoko **OHIKO JAITSIERA** egingo dute, Urretxuko Lizarriturri txistulari elkarte, Iratzarri dultzainari taldea, eta Aierbe ahizpak + Uxue Kerejeta eta Andoni Oruesagasti.

**16:30 TOKA TXAPELKETA.** Sesión de tarde.

**17:30** Dará comienzo la **ROMERIA** en Santa Bárbara, de la mano del grupo **GAUARGI**. ¡A bailar en Santa Bárbara!

**19:30 ENTREGA DE PREMIOS DEL CAMPEONATO DE TOKA.**

**A continuación**, en el ambiente de romería, celebraremos el exitoso **20 CAMPEONATO DE IRRINTZIS**. Podéis participar todas las personas que queráis; sólo tenéis que dar vuestro nombre en el mismo tablado. Además de pasar un buen rato y animar el ambiente de la campa, habrá premio para los mejores irrintzis.

#### PREMIOS

##### CATEGORIA A

Entre 8-15 años, nacidos entre 2018 –2011

Premio: cesta de productos locales

##### CATEGORIA B

Mayores de 16 años, nacidos en y antes de 2010

Premio: cesta de productos locales

A continuación, **ENTREGA DE PREMIOS del campeonato de Irrintzi.**

**20:30** Concentración de todos los participantes para dar inicio a la tradicional **“BAJADA”**, desde la campa de Santa Bárbara hasta las calles de Urretxu. Los txistularis Lizarriturri de Urretxu, los dultzaineros Iratzarri y la trikitixa de Aierbe ahizpak + Uxue Kerejeta eta Andoni Oruesagasti se encargarán de poner un estupendo ambiente a la misma.



## KIROL EKINTZAK EKAINEAN ACTIVIDADES DEPORTIVAS EN JUNIO

**GIPUZKOAKO TXIRRINDULARITZA ESKOLEN LASTERKETA** | PRUEBA ESCUELAS DE CICLISMO DE GIPUZKOA

Ekainak 6 junio, larunbata | sábado:

16:00, Ibilbidea | Recorrido: Urretxu-Zumarraga zirkuitoa

**SAN JOAN 3X3 SASKIBALOI TXAPELKETA** | CAMPEONATO DE BALONCESTO 3X3 DE SAN JUAN

Ekainak 12 eta 13 junio, ostiral eta larunbata | viernes y sábado:

- Ostiralean | Viernes arratsaldean | por la tarde

- Larunbatean | Sábado: goizean eta arratsaldean

- Igandea | domingo: izen ematearen arabera | según inscripciones

Gernikako Arbola plaza (Eguraldi txarrarekin, Aldiri kiroldegian en caso de mal tiempo en el polideportivo Aldiri)

**GIMNASIA ERRITMIKOA** | GIMNASIA RÍTMICA:

Ekainak 16 junio, asteartea | martes:

18:30, Aldiri kiroldegian, Gimnasia Erritmikako Taldearen kurtso amaierako Jaialdia | Festival de fin de curso de Gimnasia Rítmica.

\*\* Eta ekainaren 18an, 17.00-20:00, GIMNASIA ERRITMIKOA: ATE IREKIAK. Hurbildu eta ezagutu ekintza gertutik.

Y el 18 de junio, 17:00-20:00, GIMNASIA RÍTMICA: PUERTAS ABIERTAS. Acércate y conoce en detalle la actividad.

**SAN JOAN TXIKI PILOTA TXAPELKETA** | CAMPEONATO DE PELOTA SAN JUAN TXIKI

Ekainak 20 junio, larunbata | sábado:

10:30, Ederrena pilotalekuan, Pilota partiduak | Partidos pelota

## SAN JOAN HERRI BAZKARIA

Santa Barbaran jarriko den karpan bazkaltzeko txartelak Aizpurunea kultur etxean eros daitezke ekainaren 16ra arte edo lekuak agortu arte.

Helduentzako menua, 28 euro:

- Itsaskiz betetako piperrak
- Penca onddo-saltsarekin
- Sahieskia
- Goxua
- Kafea eta kopa
- Ogia, ura, ardoa eta sagardoa barne

Haurrentzako menua, 12 urtetik behera, 14 euro:

- Makarroiak tomatearekin
- Oilasko bularkia patata frijituekin
- Danonino
- Ogia, ura eta freskagarriak barne



## SAN JOAN HERRI DANTZA

San Joan suaren inguruan dantzatzeko entseguak honako egun eta orduetan izango dira:

- Ekainak 16 (asteartea) eta 18 (osteguna), Lizeoko soinketa gelan, 20:00etan.



## FESTAK GOZATU, INGURUNEA ERRESPECTATUZ

Santa Barbara parkea ingurune berezia da eta urretxuarron aisialdi gune garrantzitsuena. Horregatik, guztion artean zaindu behar dugu eta arduraz erabili. Ezinbestekoa da inguruneaz gozatu ondoren txukun uztea eta sortutako hondakinak dagozkien edukiontzietan botatzea. San Joan jaietan hondakinen bereizketa errazteko, gaikako edukiontzi gehiago jarriko dira Santa Barbarako basilizaren sarreran. Beira, ontziak, papera eta organikoa biltzeko, berezko edukiontziak erabiltzea eskatzen dizuegu, errefusaren edukiontzia gainontzeko hondakinentzat utziz.

Gogoratu, bestalde, hondakinak gutxitzeko, ahal den neurrian, berrerrabilgarriak diren elementuak erabiltzea komeni dela: edalontziak, platerak, mahai-tresnak, mahai-oihalak, etab.

Gozatu inguruneaz, baina aztarnarik utzi gabe!



## COMIDA POPULAR DE SAN JOAN

Venta de tickets para comer en la carpa que se instalará en Santa Bárbara hasta el 16 de junio, ó hasta agotar plazas, en la casa de cultura Aizpurunea.

Menú para adultos, 28 euros:

- Pimientos rellenos de marisco
- Pencas en salsa de hongos
- Costilla
- Goxua
- Café y copa
- Pan, agua y vino incluidos

Menú infantil, menores de 12 años, 14 euros:

- Macarrones con tomate
- Pechuga de pollo con patatas fritas
- Danonino
- Pan, agua y refrescos incluidos

## SAN JOAN HERRI DANTZA Baile popular de San Juan

Los ensayos para bailar alrededor de la hoguera de San Juan serán estos días y horas:

16 de junio (martes) y 18 de junio (jueves) en el gimnasio del Liceo, a las 20:00.

## DISFRUTA DE LAS FIESTAS RESPETANDO EL ENTORNO

El parque de Santa Bárbara constituye un entorno excepcional y es el área de esparcimiento más importante de Urretxu. Por tanto, es necesario que lo cuidemos entre todos y hagamos un uso razonable del mismo. Para ello, es imprescindible que una vez de disfrutar del espacio dejemos el entorno limpio y recojamos los residuos generados. Para facilitar la recogida selectiva de residuos en las fiestas de San Joan, se colocarán junto a los contenedores habituales, contenedores específicos para vidrio, envases, papel y materia orgánica en la explanada de la ermita de Santa Barbara.

Recordad que para minimizar los residuos generados, recomendamos el uso de material reutilizable: vasos, platos, cubiertos, manteles, etc.

Disfruta del entorno, ¡pero sin dejar rastro!

## TRAFIKOA ETA AUTOBUS ZERBITZUA

### TRAFIKOA

San Joan Eguneko ospakizunerako Santa Barbaran mugatuta egongo da ibilgailuen sarrera. Emango diren baimenak errepidean aparkatzeko izango dira.

Baimenak zeinentzat: baimen bereziak eskainiko dizkiegu bertara materiala igo behar duten koadrilei, eta koadrila bakoitzeko 2 baimen emango dira. Santa Barbara aldean bizi diren baserritarrei ere emango zaie. Baimena eskatzeko aurkeztu behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, telefono zenbaki bat (mugikorra ahal baldin bada), eta baimenduko diren kotxeen marka eta matrikula zenbakiak.

Non eskatu daitezke: Urretxuko Udaltzaingoa bulegoan

Noiz: ekainaren 11tik 19ra

Ordutegia: astelehenetik ostiralera: 07:00etatik 21:00etara  
larunbata eta igandea: 09:00etatik 21:00etara

Gogoratu, Santa Barbarara igozteko Pagoeta auzoko errepidea bakarrik erabili ahal izango da. Nekolalde / Mundo Mejor / Basagasti auzoetatik Santa Barbarara joateko bidea moztuta egongo dela eta baimenik ez dutenek, Erratzu poligonora bakarrik igo ahal izango dute. Nekolaldetik Santa Barbarara joateko bidea moztu egingo da eta jaisteko bakarrik erabiliko da. Hala ere, Nekolaldetik Etxaburura igozteko aukera egongo da.



## AUTOBUS ZERBITZUA

Urretxuko Udalak bereziki animatzen zaituzte autobusa erabiltzera. Doako zerbitzua da, denontzako irisgarria eta eroso.

\* Ekainak 24

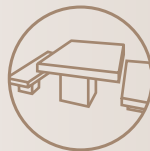
Autobusa gelditu gabe ibiliko da, goizeko 10:00etatik arratsaldeko 20:30ak arte

Geltokia: Labeaga kalea 14. zbk. (Jose Mari Lasa plaza)



## HARRIZKO MAHAIEIEN ZOZKETA

Harrizko mahaien zozketa hilaren 10ean izango da eta izen ematea zabalik izango da ekainaren 1etik 9a arte. kultur etxean 943 038088.



## TRÁFICO Y SERVICIO DE AUTOBÚS

### TRÁFICO

Como en los años anteriores, para la celebración de San Juan estará limitado el acceso de los vehículos a Santa Bárbara. Se repartirán permisos para aparcarse en la carretera.

Se concederán permisos especiales para las cuadrillas y grupos que tengan que subir material, se repartirán un máximo de 2 permisos por cuadrilla.

Los datos que se solicitarán para obtener dichos permisos serán: nombre y apellidos, número de teléfono [preferentemente número de móvil], y marca y matrícula del vehículo.

Lugar para solicitar los permisos: Oficina de la Policía Municipal de Urretxu

Fechas: del 11 al 19 de junio

Horario: De lunes a viernes: Entre las 07:00 y 21:00  
sábados y domingos: Entre las 09:00 y 21:00

Se recuerda que, para acceder a las inmediaciones de Santa Bárbara sólo se podrá subir por la carretera del barrio de Pagoeta. El camino desde Nekolalde / Mundo Mejor / Basagasti a Santa Bárbara se cortará y quienes no dispongan de permiso sólo podrán subir hasta el polígono Erratzu. El camino desde Nekolalde hasta Santa Bárbara se cortará y sólo será útil para bajar. A pesar de ello, será posible subir hasta Etxaburu desde Nekolalde.

## SERVICIO DE AUTOBUSES

El Ayuntamiento de Urretxu anima a hacer uso del servicio de autobuses. Será gratuito, accesible y cómodo.

\* 24 de junio

El autobús tendrá servicio ininterrumpido de 10:00 de la mañana a 20:30 de la tarde.

Parada: Calle Labeaga nº14 (Jose Mari Lasa plaza)

## SORTEO DE LAS MESAS DE PIEDRA

El sorteo de mesas de piedra será el 10 de junio y el plazo de inscripción estará abierto desde el 1 hasta el 9 de junio, en la casa de cultura 943 038088.



Urretxuko udala  
[www.urretxu.eus](http://www.urretxu.eus)



# San Joan sua Urretxu herria



EGITARAUUA



PROGRAMA